

# Ferninfrarot Decke (v2.1)

Bitte diese **Anleitung** vor dem ersten Gebrauch sorgfältig lesen!

## Bedienungsanleitung

### Achtung!

Das Bedienteil und der Applikator dürfen keinesfalls geöffnet werden, ansonsten erlöschen jegliche Garantieansprüche.

### Technische Änderungen

Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Bedienungsanleitung sind technische Änderungen, die zur Verbesserung des Gerätes/Zubehörs notwendig werden, vorbehalten.

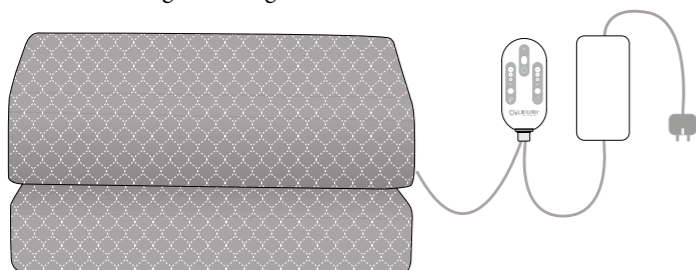
### 1.3. Bestimmungsgemässer Gebrauch

Die iLifeFIR Decke ist zum Zweck der Entspannung, der Wellness und der Erhöhung des Wohlbefindes bei Menschen zu verwenden. Für alle Anwendungen, die nicht unter den bestimmungsgemässen Gebrauch fallen, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung. Der iLifeFIR-Applikator ist nur in Verbindung mit dem mitgelieferten Bedienteil, dem Netzteil inkl. länderspezifischem Netzkabel zu verwenden.

### 1.4. Lieferumfang

Überprüfen Sie bitte sofort, nachdem Sie das Gerät erhalten haben, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

- iLifeFIR Decke
- iLifeFIR Bedienteil
- iLifeFIR Netzteil mit Kabel und zusätzlichem Fix-Adapter für Schweiz/Liechtenstein
- iLifeFIR Bedienungsanleitung



## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einleitung</b>	.1
1.1. Identifizierung	.1
1.2. Garantiebestimmungen	.1
1.3. Bestimmungsgemässer Gebrauch	.2
1.4. Lieferumfang	.2
<b>2. Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	.3
2.1. Gefahren für Personen	.3
2.1.1 Besondere Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung	.4
2.2. Mögliche Sachschäden	.4
<b>3. Anleitung zur Bedienung</b>	.5
3.1. Beschreibung des iLifeFIR Systems	.6
3.2. Inbetriebnahme	.6
3.2.1. Vorbereitung der Inbetriebnahme - Start	.6
3.2.2. Aufbau des Bedienteils	.6
3.2.3. Einschalten des Gerätes	.7
3.3. Richtige Anwendung	.7
3.3.1. Temperatur auswählen	.7
3.3.2. Anwendungsdauer auswählen	.7
3.4. Einstellen des Betriebsmodus	.8
3.4.1. Modus „Konstant“	.8
3.4.2. Modus „Individuell“	.8
3.4.3. Modus „Desinfektion“	.8
3.5. E-Smog Reduktion	.8
<b>4. Regelmäßige Pflege und Wartung</b>	.9
<b>5. Fehlersuche</b>	.10
<b>6. Technische Daten</b>	.10

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Hersteller gewährleistet die sichere, zuverlässige und einwandfreie Funktion des Gerätes, sofern die nachstehenden Forderungen erfüllt werden:

- Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung benutzt werden.
- Alle Justierungen, Änderungen oder Reparaturen am System müssen ausschliesslich durch den Hersteller oder durch hierzu autorisierte Stellen ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit Zubehör und Verschleissteilen verwendet werden, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind und deren sicherheitstechnisch unbedenkliche Verwendungsfähigkeit durch den Hersteller nachgewiesen ist.

### 2.1. Gefahren für Personen

- Das Gerät darf nicht in einem Feucht- oder Nassraum angewendet werden. Halten Sie es weiters von Feuer und brennbaren und explosiven Materialien fern.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden:
  - wenn beim Anwender aufgrund von zu hohem Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten keine sichere Handhabung gewährleistet ist,
  - in Räumen, in denen sich leichtentzündbare Gase befinden.
- Die Anwendung bei Kindern darf nur unter Aufsicht und die Einstellungen am Bedienteil durch Erwachsene erfolgen. Kindern unter drei Jahren ist die alleinige Verwendung dieses Gerätes untersagt, da sie nicht auf Überhitzung reagieren können.
- Die Anwendung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mangels Erfahrung und Wissen darf nur unter Aufsicht erfolgen, oder wenn diese Personen eine ausführliche Einweisung zur sicheren Handhabung des Gerätes erhalten haben und sich der Gefahren bewusst sind.
- Die iLifeFIR Decke ist **kein** medizinisches Gerät und ist nicht zum Einsatz in medizinischen Einrichtungen vorgesehen.
- Die höchste Temperatureinstellung ist nicht empfohlen für Daueranwendung bei Nacht.

## 1. Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung **unbedingt** vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Systems.

### 1.1. Identifizierung

Die iLifeFIR Decke ist ein Wellness-System, ist zur Ferninfrarot-Anwendung vorgesehen und kann am Menschen angewendet werden. Jedes Gerät ist mit einem Sicherheitshinweis versehen.



### 1.2. Garantiebestimmungen

Der Inverkehrbringer übernimmt bei sachgemässer Handhabung eine Gewährleistung gemäss den gesetzlichen Bestimmungen, vom Tage der Lieferung an gerechnet. Während dieser Zeit wird das Gerät durch den Inverkehrbringer oder durch die jeweilige autorisierte iLife Servicestelle kostenlos ersetzt oder repariert. Fehlerhafte Teile/Geräte müssen frei Haus zugestellt werden. Allfällige Rechtsstreitigkeiten und Gerichtsstand betreffend Herstellungsmängel ist ausschliesslich der Sitz des Inverkehrbringers.

Die Bedienungsanleitung muss vom Benutzer des Gerätes gelesen, verstanden und beachtet werden. Ausgeschlossen von der Mängelhaftung sind die Folgen:

- des Nichtbeachtens der Bedienungsanleitung,
- nachlässiger oder falscher Anwendung,
- absichtlicher Beschädigung, als auch Abnutzungserscheinungen und Verschmutzung.

Werden vom Besteller oder von Dritten, ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller irgendwelche Arbeiten oder Eingriffe am gelieferten Gerät vorgenommen, so erlischt die Gewährleistung.

### 2.1.1 Besondere Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

Bei relativen Kontraindikationen (Gegenanzeigen) dürfen Ferninfrarotanwendungen nur unter Anleitung/Aufsicht eines Arztes oder Angehörigen eines Heilberufes angewendet werden, insbesondere bei:

- Schwangerschaft
- hohem Fieber und akuten Entzündungen | schweren Herz- und Venenerkrankungen
- schwerem Diabetes mellitus | Niereninsuffizienz
- Koagulopathie (Blutungsneigung) und Thrombosen (Blutgerinnsel)
- Thyreotoxische Krise (lebensbedrohlicher Schilddrüsenüberfunktion)
- Hämolytische Anämie (Blutarmut mit Abfall der Anzahl der roten Blutkörperchen)

### 2.2. Mögliche Sachschäden

- Es ist darauf zu achten, dass der Applikator nicht zerknittert oder geknickt und die Kabel nicht geknickt oder eingeklemmt werden.
- Darf nicht mit anderen Wärmequellen wie Handwärmern, Heißwasser-Wärmeflaschen, elektrischen Heizkissen, Mobiltelefonen, Ladegeräten usw. verwendet werden. Es ist verboten, mehrere Heizdecken übereinander zu verwenden.
- Der iLifeFIR Applikator darf nicht auf verstellbaren Betten angewendet werden. Keine Anwendung auf flexiblen, zu weichen Matratzen wie Latex oder Viscoschaum.
- Halten Sie Nadeln oder andere spitze Gegenstände fern
- Der iLifeFIR Applikator darf nur gemäss Pflegehinweis gewaschen werden
- Nicht anwenden, wenn der Applikator noch nass oder feucht ist!
- Die relative Luftfeuchtigkeit beträgt unter Einsatzbedingungen: 30% - 75% bei 30°C.
- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden, wenn es Beschädigungen aufweist, muss der gesamte Kabelstrang ersetzt werden durch eine autorisierte Servicestelle.
- Prüfen Sie das Gerät regelmässig auf Beschädigungen. Erkennen Sie solche Anzeichen, kontaktieren Sie vor dem weiteren Gebrauch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle.
- Bei Lagerung keine anderen Gegenstände drauflegen, die den Applikator stark zusammen drücken oder beschädigen können.

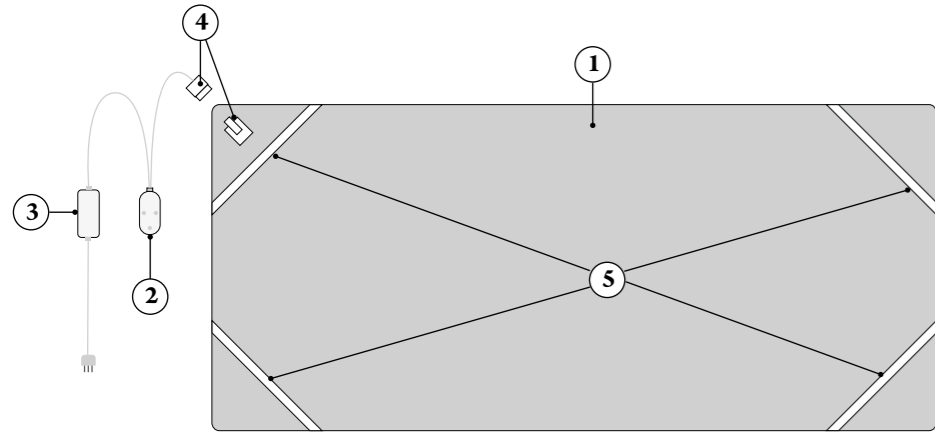
## 3. Anleitung zur Bedienung

### 3.1. Beschreibung des iLifeFIR Systems

- 1 ... iLifeFIR Applikator
- 2 ... iLifeFIR Bedienteil
- 3 ... iLifeFIR Netzteil mit Netzstecker
- 4 ... Anschlussstecker
- 5 ... Befestigungsbänder

Über das Bedienteil wird das iLifeFIR gesteuert und alle Einstellungen vorgenommen.

**Hinweis:** Bei Verwendung von zwei iLifeFIR Applikatoren in einem **Doppelbett**, richten Sie den Applikator jeweils so aus, dass der Anschlussstecker (4) einmal links und einmal rechts ausenliegend ist, jeweils am Bettrand. Ein Applikator muss in dem Fall gewendet werden. Die Wirkung ist auf beiden Seiten die Gleiche.



- 5 -

### 3.4. Einstellen des Betriebsmodus

Nach dem Einschalten (s. 3.2.3) leuchtet die LED blau. Durch einmaliges kurzes Drücken der Taste **POWER/MODUS** wechselt der Modus.

#### 3.4.1. Modus „Konstant“

Sofern die LED blau leuchtet, befindet man sich im Modus „Konstant“. Hier bleibt die eingestellte Temperatur (niedrig, mittel oder hoch) über die gesamte Zeitdauer (1, 2 oder 3h) konstant. Die LEDs bei TEMP und DAUER zeigen die eingestellte Temperatur bzw. Dauer an.

#### 3.4.2. Modus „Individuell“

Drückt man bei leuchtender blauer LED kurz die Taste **POWER/MODUS**, so wechselt die LED zu grün. Dies entspricht dem Modus „Individuell“. Beginnend bei Temperatur „mittel“ (Körpertemperatur) senkt sich mit jeder Stunde die Temperatur weiter ab bis „niedrig“ und schaltet automatisch nach 3h ab. Dieses Programm eignet sich gut als „Einschlafprogramm“.

Die LEDs bei TEMP und DAUER sind in diesem Modus aus.

#### 3.4.3. Modus „Desinfektion“

Der dritte Modus „Desinfektion“ dient der Milbenentfernung. Drückt man bei leuchtender grüner LED kurz die Taste **POWER/MODUS**, so wechselt die LED zu rot. Nachdem dieser Modus aktiviert wurde, steigt die Temperatur auf über 52°C, die Decke geht auf Vollleistung und schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus. Der Reinigungsprozess ist abgeschlossen.

**Beachte:** Im Desinfektionsmodus darf **keine** Anwendung erfolgen!

Die LEDs bei TEMP und DAUER sind in diesem Modus alle an - als Warnhinweis.

### 3.5. E-Smog Reduktion

Die iLifeFIR Decke ist mit einer einzigartigen Abschirmung ausgestattet, welche eine nahezu E-Smog-freie Anwendung ermöglicht. Die Wirkung der Abschirmung beschränkt sich auf den niederfrequenten Bereich und die Hausinstallation. Hochfrequenzstrahlen, die z.B. von Mobilfunk-Sendemasten oder WiFi-Routern ausgehen, können damit nicht reduziert werden.

- 8 -

## 3.2. Inbetriebnahme

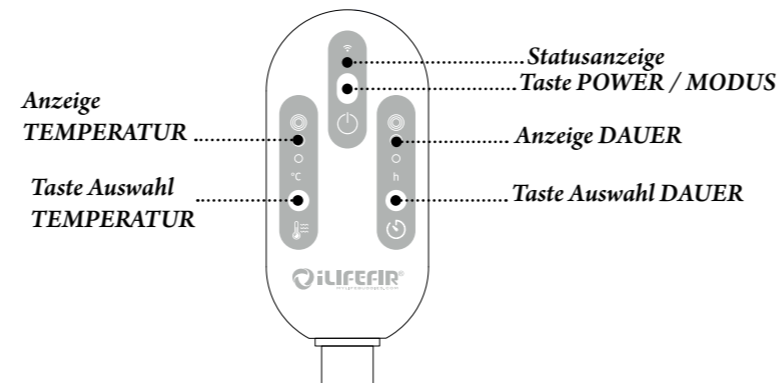
### 3.2.1. Vorbereitung der Inbetriebnahme - Start

Wenn das Gerät kalten Temperaturen ausgesetzt war z.B. Lagerung im Auto bei unter 10° C, sollte es zuerst eine halbe Stunde unter Raumtemperatur 10° C ... 30° C belassen werden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Schematische Darstellung siehe Abbildung auf Seite 5

1. iLifeFIR Decke ausklappen
2. Anschlusskabel vom Bedienteil (Nr. 2) mit dem Stecker an der Decke verbinden (Nr. 4)
3. Applikator (Nr. 1) flach auf die Matratze legen.
4. Mittels der Befestigungsbänder (Nr. 5) den Applikator gegen Verrutschen sichern
5. Applikator mit dem Leintuch (Bettlaken) abdecken.  
**Achtung!** Keinesfalls darf der Applikator unterhalb der Matratze platziert werden!
6. Bedienteil sowie Netzteil müssen ausserhalb vom Bett sein und dürfen nicht abgedeckt werden. Eine leichte Wärmeentwicklung dergleichen während des Betriebs ist normal.
7. Netzkabel in die Steckdose einstecken (Nr. 3)

### 3.2.2. Aufbau des Bedienteils



- 6 -

**Tipp:** WiFi abends ausschalten, Smartphone auf Flugmodus stellen und keinesfalls in der Nähe vom Schlafbereich zum Aufladen anstecken. Dadurch kann die Hochfrequenzbelastung zusätzlich stark reduziert werden.

Damit diese Abschirmung funktionieren kann, ist der Anschluss des Netzsteckers an einer Steckdose mit aktiver Erdungsverbinding zwingend notwendig. Wenn Sie nicht sicher sind, lassen Sie dies von einer Fachkraft überprüfen.

## 4. Regelmäßige Pflege und Wartung

Bitte prüfen Sie vor jedem Gebrauch die iLifeFIR Decke auf Falten oder Beschädigungen. Nicht Einschalten im gefalteten, zerknitterten oder aufgerollten Zustand.

Die Oberfläche kann mit einer Kleiderbürste oder einem feuchten Tuch gereinigt werden. In Ausnahmefällen ist auch eine Handwäsche (in keinem Fall in der Waschmaschine!) zulässig.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie den Anschlussstecker (4) von der Decke.

2. Legen Sie den Applikator (ohne Kabel) in das mit neutralem Reinigungsmittel gelöste warme Wasser (max. 40 °C), 15 Minuten einweichen lassen. Nach sanfter Handwäsche mit klarem Wasser abspülen, das Wasser abtropfen lassen.

3. Zum Trocknen im Schatten aufhängen. Verwenden Sie keine Wäscheclips, Decke **nicht** verdrehen, trocknen, bügeln, backen, der Sonne aussetzen, drücken und klopfen. Unter keinen Umständen die Decke mit Strom versorgen, um die eigene Feuchtigkeit zu trocknen!  
**Keine Stromversorgung vor dem vollständigen Trocknen.**



- 9 -

## 3.2.3. Einschalten des Gerätes

1. Drücken Sie die Taste **POWER/MODUS** für 3 Sekunden, um die Anwendung zu starten.
2. Temperatureinstellung: Mit jedem Drücken der Taste „Temperatur“ wechselt die kleine LED-Anzeige von „niedrig“ auf „mittel“ auf „hoch“ usw.
3. Anwendungsdauer: Mit jedem Drücken der Taste „Dauer“ wechselt die kleine LED-Anzeige zwischen „1 h“, „2 h“ und „3 h“
4. Moduswechsel: Durch kurzes Drücken der Taste **POWER/MODUS**, wird der Modus gewechselt. Statusanzeige LED blau (Konstant), grün (Individuell) und rot (Desinfektion)
5. Nach eingestellter Zeit schaltet der Applikator automatisch ab. Eine unbeaufsichtigte Anwendung ist zu vermeiden. Wenn Sie frühzeitig beenden wollen, drücken Sie die Taste **POWER/MODUS** für 3 Sekunden.

## 3.3. Richtige Anwendung

Beachten Sie, dass es bis zu 2 Minuten dauern kann, bis Sie eine Wärme verspüren. Diese Temperatur kann geringfügig durch äussere Einflüsse (z.B. Aussentemperatur) abweichen. Beginnen Sie die ersten Wochen mit niedrigen Temperaturen, damit Sie sich an den Effekt langsam gewöhnen und steigern dann je nach Wunsch.

### 3.3.1. Temperatur auswählen

#### Einstellung „niedrig“

sedierend, beruhigend, entspannend, Wohlbefinden, Vorsorge, ...

#### Einstellung „mittel“ (Körpertemperatur)

balancierend, ausgleichend, zum Muskelentspannen, Vorsorge, ...

#### Einstellung „hoch“

Tonisierend, anregend, zur Entgiftungsunterstützung, Vorsorge, ...

### 3.3.2. Anwendungsdauer wählen

Die Anwendungsdauer kann im Bereich von 1, 2 oder 3 Stunden gewählt werden. Im Vordergrund steht das subjektive persönliche Empfinden für die Auswahl der Anwendungsdauer.

Als **Tipp** kann man sich an dieser Faustregel orientieren. Je stärker das Symptom, je länger das Problem, desto länger die Dauer und desto niedriger die Temperatur.

- 7 -

## 5. Fehlersuche

Bei einer Fehlfunktion können sie folgende Prüfungen vornehmen:

- Keine Wärmeentwicklung, Statusanzeige aus | Kabel prüfen, Steckverbindung prüfen
- Keine Wärmeentwicklung, Statusanzeige an | Servicezentrale kontaktieren

Falls Sie den Fehler nicht beheben können, kontaktieren sie bitte untenstehende Reparatur- und Servicestelle.

## 6. Technische Daten

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen CE-Richtlinien und der Kategorie B, GB18401-2010 Standards. Dieses Produkt ist ein Gerät der Klasse III.

<b>Name:</b> Electric Far Infrared Blanket	<b>Model No:</b> WB20-HWM-01
<b>Abmessungen:</b> 200 x 90 cm	<b>Nennspannung:</b> 100-240V $\approx$   50/60Hz
<b>Ausgangsspannung:</b> 24V DC	<b>Nennaufnahme:</b> 60W
<b>Switch-Model:</b> MMC25-KA/D1 Graphene	<b>Model No. Power Adapter:</b> BLJ65W240270P-V

**Hersteller:** Anhui Aerospace & PMA Health Technology Co., Ltd  
Hefei, Anhui, China

**Service- und Reparatur, Vertrieb:** iLife International Est.  
Föhrenweg 5  
LI-9496 Balzers  
Fürstentum Liechtenstein  
Tel: +423 388 1100  
hq@iLifeEurope.com  
www.iLifeEurope.com



- 8 -

- 9 -